

DODATOK Č. 3

k Zmluve o poskytovaní výkonov pracovnej zdravotnej služby zo dňa 03.12.2007 (ďalej len „Dodatok“)

uzatvorenej medzi týmito zmluvnými stranami:

Poskytovateľ: **Letecká vojenská nemocnica, a.s.**
 Sídlo: Murgašova 1, 040 86 Košice
 IČO: 36 601 578
 Zastúpený: MUDr. Ľubomír Hudák- predseda predstavenstva a generálny riaditeľ spoločnosti
 Ing. Anna Čarnoká - podpredseda predstavenstva a zástupca generálneho riaditeľa
 IČO: 36 601 578
 IČ DPH: SK 2022103358
 DIČ: 2022103358
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica
 IBAN: SK 10 8180 0000 0070 0024 7304
 Registrácia: obchodný register vedený Okresným súdom Košice I, oddiel Sa, vložka 1361/V

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Objednávateľ: **Správa mestskej zelene v Košiciach**
 Sídlo: Rastislavova 79, 040 01 Košice
 V zastúpení: Ing. Róbert Trtík
 IČO: 17 078 202
 DIČ: 2021157556
 IČ DPH: SK2021157556
 Registrácia: Mestská príspevková organizácia zriadená mestom Košice Zriad'ovacou Listinou zo dňa 11.11.2014

(ďalej len „Objednávateľ“)

ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 03.12.2007 Zmluvu o poskytovaní výkonov pracovnej zdravotnej služby (ďalej len „Zmluva“). Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytovať výkony pracovnej zdravotnej služby v rozsahu uvedenom v Zmluve (ďalej len „Služby“) pre Objednávateľa za odplatu. V rámci plnenia tejto zmluvy dochádza k spracúvaniu osobných údajov zamestnancov Objednávateľa Poskytovateľom.
2. Poskytovateľ a Objednávateľ majú záujem aktualizovať Zmluvu zahrnutím vhodných podmienok, aby sa zabezpečilo, že dohodnuté zmluvné podmienky sú v súlade s príslušnými povinnosťami strán v súvislosti s ochranou osobných údajov.
3. Účelom tohto Dodatku je zodpovedajúcim spôsobom upraviť Zmluvu, pričom Dodatok stanovuje podmienky, podľa ktorých sa Zmluva bude považovať za zmenenú a doplnenú.

PREDMET DODATKU

4. Predmetom Dodatku sú podmienky spracúvania osobných údajov týkajúcich sa zamestnancov Objednávateľa Poskytovateľom ako súčasť poskytovania Služieb v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní

- osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a so všetkými ostatnými vnútroštátnymi predpismi o ochrane osobných údajov (ďalej s GDPR spoločne len „**predpisy o ochrane osobných údajov**“).
5. Doba spracúvania trvá počas celého obdobia vykonávania príslušných Služieb Poskytovateľom.
 6. Účelom spracúvania je umožniť Poskytovateľovi vykonávať príslušné Služby a splnenie si povinnosti Objednávateľa podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravotníctva a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ZOPRVZ**“)
 7. Osobné údaje, ktoré majú byť spracúvané sú osobné údaje, ktoré ma Objednávateľ podľa ZOPRVZ povinnosť predložiť Poskytovateľovi.
 8. Okruh dotknutých osôb sú zamestnanci Objednávateľa.
 9. Poskytovateľ bude osobné údaje spracúvať v IS Pacienti.
 10. Poskytovateľ a Objednávateľ budú dodržiavať a zabezpečiť, aby ich zamestnanci dodržiavali predpisy o ochrane osobných údajov.
 11. Vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov, zmluvné strany vyhlasujú a súhlasia, že Objednávateľ je prevádzkovateľ a Poskytovateľ je príjemca osobných údajov predložených mu Objednávateľom.
 12. Poskytovateľ sa zaväzuje spracúvať osobné údaje v súlade s podmienkami tohto Dodatku a predpisov o ochrane osobných údajov.
 13. Poskytovateľ a Objednávateľ informujú druhú stranu o poverenej osobe, ktorá je v rámci ich spoločnosti oprávnená odpovedať na príležitostné dotazy, súvisiace s osobnými údajmi a so spracúvaním, ktoré je predmetom tejto dohody. Poskytovateľ a Objednávateľ sa zaväzujú zaoberať každým takýmto dotazom primerane a bez zbytočného odkladu.
 14. Poskytovateľ je povinný spracúvať osobné údaje (vrátane prípadov, ak dochádza k medzinárodnému prenosu osobných údajov) len v nevyhnutnom rozsahu, aby bolo možné poskytovať Služby a len v súlade s podmienkami tohto Dodatku, predpismi o ochrane osobných údajov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
 15. Poskytovateľ je povinný podniknúť všetky primerané kroky na zabezpečenie prístupu k osobným údajom len oprávneným osobám, zabezpečiť, aby všetky osoby, ktoré majú oprávnenie na prístup k osobným údajom, rešpektovali a zachovávali mlčanlivosť vo vzťahu k osobným údajom (a to aj prostredníctvom primeraného zmluvného záväzku mlčanlivosti, ak tieto osoby nie sú zaviazané k takejto mlčanlivosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov; tento záväzok mlčanlivosti musí trvať aj po skončení právneho vzťahu s osobami, ktoré majú oprávnenie na prístup k osobným údajom).
 16. Poskytovateľ je povinný nevykonať alebo opomenúť vykonať nič, čo by mohlo spôsobiť porušenie povinností Objednávateľa podľa predpisov o ochrane údajov.
 17. Poskytovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 GDPR.
 18. Po dokončení poskytovania Služieb, Poskytovateľ na základe rozhodnutia Objednávateľa vymaže alebo vráti Objednávateľovi všetky osobné údaje (vrátane kópií), s výnimkou prípadov, keď je Poskytovateľ povinný uchovávať akékoľvek osobné údaje podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

19. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po jeho zverejnení v zmysle platnej legislatívy. Tento Dodatok je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle príslušných právnych predpisov.
20. Zmena tohto Dodatku je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
21. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto Dodatkom zostávajú v platnosti.
22. Vo veciach neupravených týmto dodatkom sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a príslušných právnych predpisov.
23. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží Poskytovateľ (1) a jeden Objednávateľ (1).

24. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

V Košiciach, dňa

V Košiciach, dňa 31.07.2018

Za Poskytovateľa:

Za Objednávateľa:

MUDr. Ľubomír Hudák
predseda predstavenstva a
generálny riaditeľ
Leteckej vojenskej nemocnice, a.s.

Ing. Róbert Trtík
riaditeľ
Správa mestskej zelene v Košiciach

Ing. Anna Čarnoká
podpredseda predstavenstva
a zástupca generálneho riaditeľa
Leteckej vojenskej nemocnice, a.s.